



URGRÖDA
FRÅN
BOLIVIA!

INNEHÅLL:

OM PROJEKTET SID. 2

URGRÖDA FRÅN BOLIVIA SID. 3

MÅNGFALDENS BESKYDDARE SID. 4–5

FÖRETAG FRÅN BOLIVIA SID. 6–7

OM OPEN TRADE GATE SWEDEN

Open Trade Gate Sweden (OTGS) stödjer företag från utvecklingsländer med att exportera sina produkter till Sverige och EU. Vi informerar om lagkrav, privata standarder, marknadstrender och annan relevant information som exportörer kan behöva. Vi har även möjlighet att arbeta med kapacitetsuppbyggnad i långsiktiga projekt. Våra tjänster är kostnadsfria för de exportörer och handelsfrämjande organisationer som vi stödjer. OTGS är en funktion inom

Kommerskollegium, Sveriges myndighet för utrikeshandel, EU:s inre marknad och handelspolitik.

OM PROJEKTET

Tillsammans med SwissContact påbörjade OTGS ett exportprogram för att hjälpa bolivianska företag att etablera sig på den nordiska marknaden. Projektet är en del av ett större initiativ som SwissContact med finansiering från Sida (Swedish International Development Agency) och Swiss Agency for Development and Cooperation tillsammans med

lokala aktörer startat upp i Bolivia. Tolv producenter av ekologiska grödor och produkter, baserade på så kallade Urgrödor, har handplockats för att få hjälp med marknadsföringen i Sverige. Vi hoppas att denna broschyr ska väcka ett intresse för detta spännande land präglad av sina stolta traditioner, sin omtanke för naturen och sin rika biologiska mångfald. Två bolivianska handelskammare (Cabolqui and Cadex) är partners som får stöd från projektet. Läs mer om OTGS här: opentradegate.se



Urgrödor från Bolivia är ett samlingsnamn för högkvalitativa, naturligt odlade och socialt ansvarsfulla produkter handplockade från Bolivias alla hörn – hela vägen från Andernas bergstoppar till Amazonas djupa djungler. Namnet Urgrödor kommer från ordet ursprungliga grödor och syftar på Bolivias stolta tradition av ett jordnära jordbruk som bedrivs skonsamt mot naturen. Urgrödor från Bolivia främjar sina konsumenters hälsa och välbefinnande samtidigt som de skapar bättre villkor och en mer stabil försörjning för ursprungsbefolkningen och de tusentals småbrukare som utgör grunden för Bolivias jordbruk. De förser även sina affärspartners med spjutspetsprodukter som uppfyller globala standarder – både när det gäller marknadens och den moderna konsumentens höga krav.

Mångfaldens beskyddare är ett koncept OTGS tagit fram tillsammans med SwissContact för att lyfta Urgrödor från Bolivia som de ekologiska superhjältarna de faktiskt är. Visste du till exempel att exporten av paranötter förhindrar skövlingen av Bolivias regnskog? Eller att Royal Quinoa som växer i Altiplano innehåller så högkvalitativa aminosyror att forskare beskrivit quinoan som "så nyttig att den kunde varit framtaget i ett labb." Och så pass tålig mot klimatförändringar att den kommer kunna mätta miljontals magar trots de utmaningar vi står inför i framtiden.

BIOLOGISKA MÅNGFALDENS BESKYDDARE

JAG MÄTTAR
MAGAR MED
MITT STARKA
VÄXTPROTEIN!



QUINOA

NAMN: ROYAL QUINOA

VÄXER: I bolivianska Anderna 4000 meter över havet – främst i Altiplano.

GOTT TILL: Koka och äta som tillbehör, rosta och strösla över en sallad eller i bakning.

SUPERKRAFT: Kraften att klara av klimatförändringar och framtidssäkra världens försörjning av livsmedel.

VISSTE DU ATT: Royal Quinoa är en ädlare sort quinoa som har odlats i de bolivianska delarna av Anderna i över 6000 år och som tack vare regionens unika saltsjöar utsätts för extra mycket sol. Den har därför större och glansigare korn än någon annan quinoa och är extra rik på vitaminer, mineraler, fiber och framför allt växtbaserade aminosyror (protein).

NAMN: PARANÖT

VÄXER: I regnskogen i stora träd vars trädkronor sträcker sig uppåt 50 meter över marken.

GOTT TILL: att baka med, att äta som den är (tack vare sin lena konsistens och smöriga smak) eller som ett rostat och lättsaltat snacks.

SUPERKRAFT: Regnskogens beskyddare som försörjer hundratals familjer med deras dagliga bröd.

VISSTE DU ATT: Trots att 85% av världens export av paranötter är från Bolivia, kallas den ändå för Brazil Nut på engelska. Detta eftersom nöten upptäcktes av spanska kolonistörer i Brasilien under 1500-talet. Paranötter är dessutom en naturligt rik källa till selen.

JAG ÄR
REGNSKOGENS
BESKYDDARE!

PARANÖT



Paranötterna växer vilt och samlas upp av inhemska befolkningen i norra Bolivias tropiska regnskog. Varje gång du köper paranötter från detta område ger du folket i skogarna en inkomst, vilket hjälper dem att fortsätta leva i skogen och skydda dess biologiska mångfald.

Quinoan odlas fortfarande i regionen där naturen skapade den på små familjegårdar i Altiplano i Bolivia. Bönderna är alla en del av ursprungsbefolkningen och quinoan är en naturlig och autentisk del av den biologiska mångfalden. Jordbruket är natur- och klimatvänligt och sker utan bevattnings och utan användning av flytande djurgödsel. Många gårdar i det här området odlar fortfarande på traditionellt sätt med minimal användning av maskiner.

Möt Andean Valley – företaget med ambitioner att bli världens främsta producent och exportör av produkter av Royal Quinoa. Företaget drivs av Javier Fernandez som sätter stor prestige i att känna igen ansiktena på samtliga av de över 500 odlarfamiljer hans företag samarbetar med. Andean Valley exporterar glutenfria och ekologiska produkter till över 20 länder världen över, med målet att erbjuda ett bättre liv för både odlaren och konsumenten. Ett mål de sammanfattar med sin slogan: från grödan till gaffeln och från gaffeln till hjärtat.



**Andean
Valley**
CORPORATION

För att nå sina mål jobbar Andean Valley med ett unikt delägarprogram som belönar odlare när det går bra för företaget. Programmet fungerar som en provision med syftet att förbättra tillvaron för odlarna och deras familjer. Dessutom erbjuder Andean Valley ytterligare ett extra stöd via investeringar i nödvändiga certifikat, ny utrustning och modern teknik.

Läs mer om Andean Valley och se hela deras portfölj på hemsidan:

WWW.ANDEANVALLEY.COM

KONTAKTPERSON: Estefania Zogbi

MAIL: ezogbi@andeanvalley.com



CORONILLA
organic & gluten free processor

Coronilla är ett ambitiöst och snabbfotat företag grundat 1972. Samarbete är något som de håller högt och företaget är präglat av starka relationer mellan odlare, producenter och distributörer. Portföljen rymmer allt från chocolate chip cookies till chokladmuffins och glutenfri pasta – med Andean mix macaroni pasta gjord av ekologiskt ris och vit och röd quinoa som absoluta storsäljare. Alla Coronillas produkter produceras med ekologiskt odlade, glutenfria och veganska ingredienser, som till stor del handplockas från småskaliga odlare i de bolivianska delarna av Anderna.

Förutom sin strävan efter perfektion är det som verkligen skiljer Coronilla från sina konkurrenter att 85% av de anställda är kvinnor. Detta i ett land där det betydligt krångligare att anställa kvinnor jämfört med män.

Läs mer om Coronilla och se hela deras portfölj på hemsidan:

WWW.CORONILLA.COM

KONTAKTPERSON: Paola Mejia

MAIL: exportcoronilla@gmail.com



Green Forest
Products S.A.

Green Forest är företaget som levererar nyttig och god mat hela vägen från Amazonas hjärta till ditt bord. Deras portfölj består främst av paranötter i olika former – allt från olja till mjöl, grädde och smör. En produkt som Green Forest är extra stolta över är deras nya Brazil nut cream butter, som de verkligen tror kommer ta Europa med storm. Kom ihåg var du hörde det först! För Green Forest är nyckeln till framgång att hela tiden våga försöka förbättra sina produkter, eftersom konsumenter världen över blir mer och mer krävande och kräsna.

Paranötterna som Green Forest använder samlas upp av den inhemska befolkningen i norra Bolivias tropiska regnskog och varje gång du köper paranötter från detta område ger du folket i skogarna en inkomst. Det leder till att befolkningen kan fortsätta leva i skogen och därmed skydda den biologiska mångfalden och förhindra att regnskogen skövlas.

Läs mer om Green Forest och se hela deras portfölj på hemsidan:

WWW.GREENFOREST.COM.BO

KONTAKTPERSON:

Carlos Valdez Hecker

MAIL: carlos@greenforest.com.bo



En storslagen vision kombinerat med daglig innovation är de två ingredienser som bäst beskriver detta snabbfotade familjeföretag baserat i Bolivia. Deras portfölj består av allt från chiafrön till amarant och mjöl av quinoa. Allt ekologiskt odlat med hållbarhet och ambitionen att erbjuda sina odlare en bättre tillvaro. För Sindan är framgångsreceptet tydligt. Det handlar om att känna sin marknad väl för att kunna möta alla nya trender – samtidigt som man ska hålla den höga standard som marknaden kräver. För att ständigt förbättra odlarnas levnadsvillkor jobbar Sindan med certifieringen Fair Trade. Den bidrar till att odlarna får det bättre samtidigt som de lär sig jobba mer som självständiga entreprenörer.

Läs mer om Sindan och se hela deras portfölj på hemsidan:

WWW.SINDANORGANIC.COM.BO

KONTAKTPERSON:

Rossana Huayllani

MAIL: rossana@sindanorganic.com.bo



**JAG ÄR
REGNSKOGENS
BESKYDDARE!**

**JAG ÄR BÄSTIS
MED FÅGLAR
OCH BIN!**



**FIBER ÄR MIN
SUPERKRAFT!**



**JAG MÄTTAR
MAGAR MED
MITT STARKA
VÄXTPROTEIN!**